

KRUSZARKA DO LODU Nr 53

numer katalogowy Stalgast: 471600

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI



WAŻNE: należy zachować dokumenty zawarte w niniejszej instrukcji:

- DEKLARACJA ZGODNOŚCI "CE"
- CERTYFIKAT GWARANCYJNY

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ WERSJI INSTRUKCJI



Coffee grinders - Fruit juicers - Mixers - Blenders - Drinks dispensers - Planetary mixers
Cheese graters - Ice crushers - Miners - Vegetable slicers – Dough mixer
Moulins à café - Presse-fruits - Mixers - Blenders - Distributeurs de boissons - Batteurs
mélangeurs - Pétrin - Râpes à fromage - Broyeurs à glaçons - Hache-viande - Coupe-légumes

ZAREJESTROWANE MODELE FRANCUSKIE I MIĘDZYNARODOWE
MODELE OPATENTOWANE NA CAŁYM ŚWIECIE

CONTENTS

DEKLARACJA ZGODNOŚCI "CE/UE"	3
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	4
<i>NIE NALEŻY:</i>	4
<i>INSTALACJA I OBSŁUGA.....</i>	5
<i>POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE</i>	5
<i>UŻYCIE PO RAZ PIERWSZY</i>	5
<i>RECYKLING PRODUKTU PO ZAKOŃCZENIU OKRESU UŻYTKOWANIA.....</i>	6
DLA KRUSZARKI DO LODU 53 / 471600.....	6
KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA.....	7
<i>URUCHOMIENIE:</i>	7
Montaż i przygotowanie	7
<i>UŻYCIE.....</i>	7
<i>JAK ZATRZYMAĆ URZĄDZENIE</i>	7
<i>WYBÓR WIELKOŚCI KRUSZONEGO LODU.....</i>	7
<i>KORZYSTANIE Z TRYBU RĘCZNEGO LUB AUTOMATYCZNEGO</i>	7
Tryb manualny	7
Tryb automatyczny.....	7
<i>CZYSZCZENIE</i>	8
BEZPIECZEŃSTWO / KONSERWACJA.....	9
<i>ZABEZPIECZENIE PRZED PRZECIĄŻENIEM SILNIKA.....</i>	9
<i>ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM SILNIKA.....</i>	9
<i>BEZPIECZNY DOSTĘP DO NARZĘDZI</i>	9
<i>KONSERWACJA</i>	10
Części zamienne	10
Długotrwałe okresy nieużywania:	10
WYKRYWANIE USTEREK.....	11
Urządzenie nie uruchamia się	11
Maszyna zatrzymuje się, ponieważ silnik uległ przegrzaniu: (zespół silnika jest gorący).....	11
Urządzenie zatrzymuje się z powodu przeciążenia	11
Po przetworzeniu wszystkich kostek lodu urządzenie nadal pracuje.	11
Oba przyciski migają jednocześnie	11
Kruszony lód nie wpada do pojemnika na lód	12
DANE TECHNICZNE (1).....	13
<i>Schemat połączeń elektrycznych 100-120V~ 50/60Hz and 220-240V~ 50/60Hz.....</i>	14
<i>Tabela odniesień do elementów.....</i>	15
Rysunki.....	16
KARTA GWARANCYJNA.....	18
TABLICZKA ZNAMIONOWA URZĄDZENIA	18

DEKLARACJA ZGODNOŚCI "CE/UE"

PL

PRODUCENT:

SANTOS sas - 140-150, Av. Roger SALENGRO 69120 VAULX-EN-VELIN (LYON)
FRANCE

oświadcza, że urządzenie przeznaczone jest na opisany poniżej rynek profesjonalny:

Nazwa: **KRUSZARKA DO LODU**
Numer typu: **53**
jest zgodny z:

- przepisy ustawowe określone w załączniku 1 do europejskiej dyrektywy maszynowej nr 2006/42/WE oraz ustawodawstwo krajowe, które ją transponuje
- przepisy ustawowe następujących dyrektyw i rozporządzeń europejskich:
 - No. 2014/35/UE (Dyrektywa niskonapięciowa)
 - No. 2014/30/EU (Dyrektywa EMC)
 - No. 2011/65/EU (Dyrektywa RoHS)
 - No. 2012/19/EU (Dyrektywa WEEE)
 - No. 1935/2004/EC (Rozporządzenie) w sprawie materiałów i przedmiotów przeznaczonych do kontaktu z żywnością
 - No. 10/2011/EC (rozporządzenie) w sprawie materiałów z tworzyw sztucznych przeznaczonych do kontaktu z żywnością

Zharmonizowane normy europejskie stosowane dla domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami wyżej wymienionych dyrektyw:

- NF EN 1678+A1: 2010, Maszyny dla przemysłu spożywczego - Krajalnice do warzyw - Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i higieny.
Niniejsza norma europejska jest normą typu-C zgodnie z definicją zawartą w EN ISO 12100. Jeżeli postanowienia normy typu-C różnią się od postanowień norm typu-A lub B, postanowienia normy typu-C są nadrzędne w stosunku do postanowień innych norm. Niniejsza norma zapewnia zgodność z wymaganiami dyrektywy maszynowej nr 2006/42/WE (patrz załącznik ZA).
- NF EN ISO 12100: 2010: Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania
- NF EN 60204-1+A1: 2009: Bezpieczeństwo maszyn - Wyposażenie elektryczne maszyn - Wymagania ogólne
- NF EN 1672-2: 2020, Maszyny dla przemysłu spożywczego - Pojęcia podstawowe
- Wymagania higieniczne
- NF EN 60335-1: 2013: Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego. Bezpieczeństwo.
- NF EN 60335-2-64 :2004: Wymagania szczegółowe dotyczące elektrycznych maszyn kuchennych dla zakładów zbiorowego żywienia.

Sporządzono w VAULX-EN-VELIN dnia: **01/06/2021**

Stanowisko sygnatariusza: **CHIEF EXECUTIVE OFFICER**

Nazwisko osoby podpisującej: **Aurélien FOUQUET**

Podpis:



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas użytkowania, konserwacji lub złomowania urządzenia należy zawsze przestrzegać następujących elementarnych środków ostrożności.

**Przeczytaj w instrukcję w całości
Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi**

Uwaga: Aby ułatwić zrozumienie poniższych punktów, należy zapoznać się ze schematami znajdującymi się na końcu instrukcji.

UWAGA:

Podczas wszystkich czynności związanych z obsługą, w tym rozpakowywaniem urządzenia, nie należy chwytać ani podnosić urządzenia za uchwyt blokujący **(2)** pokrywy **(1)** (rys. A).

UWAGA: Przed podłączeniem kabla zasilającego **(10)** do gniazdka sieciowego (rys. B) należy upewnić się, że pokrywa **(1)** znajduje się w pozycji zamkniętej.

NIE WOLNO:



1. Nie używaj tego urządzenia do kruszenia niczego innego niż kwadratowe lub cylindryczne kostki lodu o wymiarach nieprzekraczających 30x30x30 mm.
2. Nie używaj tego urządzenia do rozdrabniania mrożonek.
3. Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworu wylotowego lodu kruszonego (9).
4. Zabrania się czyszczenia pod strumieniem wody lub natryskiem wysokociśnieniowym.
5. Nie wolno zanurzać podstawy w wodzie.
6. Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi on zostać wymieniony przez autoryzowanego sprzedawcę SANTOS lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
7. Urządzenie musi być odłączone od zasilania przed jakimikolwiek działaniami na nim wykonywanymi: czyszczenie, ogólna pielęgnacja, konserwacja.
8. Zabrania się używania urządzenia na powierzchni o nachyleniu przekraczającym 10° w stosunku do płaszczyzny poziomej. Nogi maszyny muszą zawsze spoczywać na tej powierzchni.
9. Używanie części zamiennych innych niż certyfikowane oryginalne części SANTOS jest zabronione.
10. Nigdy nie podłączać kilku urządzeń do tego samego gniazdka elektrycznego.
11. Nigdy nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
12. Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu lub na źródle ciepła.
13. Urządzenie jest urządzeniem profesjonalnym, przeznaczonym wyłącznie do użytku profesjonalnego. Nie jest przeznaczone do użytku domowego..
14. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, lub przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że wcześniej były one nadzorowane lub przeszły szkolenie w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

15. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach ogólnodostępnych, np. w kuchniach restauracji, stołówek, szpitali i zakładów rzemieślniczych, takich jak piekarnie, masarnie itp., ale nie do ciągłej masowej produkcji żywności.

INSTALACJA I OBSŁUGA

Urządzenie może być obsługiwane przez jedną osobę. Zaleca się umieszczenie urządzenia na stole lub blacie roboczym, aby zapewnić wygodniejsze użytkowanie, z elementami sterującymi skierowanymi w stronę użytkownika (zalecana wysokość: 90 cm, do dostosowania do potrzeb użytkownika).

POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

- Urządzenie może być zasilane dwoma napięciami jednofazowymi:
 - 100-120 V 50/60 Hz:
 - 220-240 V 50/60 Hz:

Uwaga: Urządzenie może pracować zarówno przy częstotliwości 50Hz, jak i 60Hz bez konieczności dokonywania jakichkolwiek regulacji.

Ochrona linii: urządzenie musi być podłączone do standardowego gniazda 2-biegunowego + uziemienie. Zestaw musi być wyposażony w wyłącznik różnicowo-prądowy i bezpiecznik 16A.

Uziemienie urządzenia jest obowiązkowe.

UWAGA:



- Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci elektrycznej jest takie samo jak napięcie w urządzeniu. Jego wartość jest podana:
 - albo na tabliczce znamionowej **(16)** pod maszyną.
 - lub na tabliczce znamionowej umieszczonej na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.
- Jeśli kabel zasilający (10) jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez autoryzowanego sprzedawcę firmy SANTOS, firmę SANTOS lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

PIERWSZE UŻYCIE

Starannie oczyścić części urządzenia mające kontakt z kostkami lodu (rys. A).

- Chwycić za uchwyt pokrywy **(2)**, aby ją odblokować, a następnie podnieść ją, aby uzyskać dostęp do pojemnika na kostki lodu **(3)**. Wyczyścić pokrywę **(1)**, lej **(3)** i pojemnik na lód **(6)** za pomocą gąbki nieściernej i zwykłego płynu do mycia naczyń.

RECYKLING PRODUKTU PO ZAKOŃCZENIU OKRESU UŻYTKOWANIA



To urządzenie jest oznaczone symbolem sortowania selektywnego odnoszącym się do odpadów elektrycznych i elektronicznych. Oznacza to, że ten produkt powinien być wspierany przez system selektywnej zbiórki zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE(WEEE) - sekcja Sprzęt profesjonalny - aby mógł zostać poddany recyklingowi lub zdemontowany w celu zminimalizowania jakiegokolwiek wpływu na środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub firmą SANTOS. Aby pozbyć się lub poddać recyklingowi komponenty urządzenia, należy skontaktować się z wyspecjalizowaną firmą lub firmą SANTOS. Produkty elektroniczne, które nie są sortowane, są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska. Materiały opakowaniowe muszą być usuwane lub poddawane recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DLA KRUSZARKI DO LODU Nr 53 / 471600

- Kruszararka do lodu Nr 53 / 471600 została zaprojektowana specjalnie dla barów, kawiarni, hoteli, restauracji i klubów nocnych.
- Urządzenie składa się z plastikowej jednostki kruszącej wyposażonej w ostrza ze stali nierdzewnej, przezroczystego plastikowego pojemnika na lód o pojemności 1,3 kg oraz standardowego wiaderka na lód.
- Urządzenie kruszy kostki lodu (kwadratowe lub cylindryczne) z konwencjonalnych kostkarek do lodu.
- Jest wyposażone w planetarną przekładnię redukcyjną i asynchroniczny silnik pilotowany przez płytę elektroniczną.
- Umożliwia przygotowanie lodu o dwóch rozmiarach.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

URUCHOMIENIE:

Montaż i przygotowanie

(rys. A)

1. Umieść tackę ociekową (8) i jej uchwyt (7) pod zgniataczem (9).

UŻYCIE

1. Włącz urządzenie, podłączając do niego kabel zasilający (10).
2. Napełnij pojemnik na lód (6) blokami lodu (patrz akapit ostrzegawczy).
3. Wsyp zawartość wiaderka na lód do pojemnika na kostki lodu (3) (rys. C)
4. Zamknij i zablokuj pokrywę (1) pojemnika.
5. Place the ice bucket (without its cover) on the drip tray (8) (fig. D).
6. Nacisnąć przycisk odpowiadający wymaganej wielkości lodu kruszonego. Lewy przycisk (5) umożliwia uzyskanie lodu kruszonego o małej wielkości. Prawy przycisk (4) służy do uzyskiwania dużego lodu.
7. (The crushed ice falls into the ice bucket) (fig. E).

JAK ZATRZYMAĆ MASZYNE

Urządzenie jest zatrzymywane przez:

1. nacisnąć przycisk odpowiadający wielkości wytwarzanego lodu kruszonego "przycisk świeci się" (4 lub 5),
2. otworzyć pokrywę (1).
3. lub odłączenie wtyczki przewodu zasilającego (10).

WYBÓR WIELKOŚCI KRUSZONEGO LODU

Urządzenie nie wymaga żadnej regulacji.

Lewy przycisk (5) służy do wytwarzania drobnego lodu kruszonego.

Prawy przycisk (4) służy do uzyskiwania dużej ilości lodu kruszonego.

KORZYSTANIE Z TRYBU RĘCZNEGO LUB AUTOMATYCZNEGO

Tryb manualny

Dłuższe naciśnięcie jednego z przycisków (4 lub 5) uruchamia tryb ręczny. Silnik pracuje tak długo, jak długo wciśnięty jest przycisk, po czym zatrzymuje się po jego zwolnieniu.

Tryb automatyczny

Krótkie naciśnięcie jednego z przycisków (4 lub 5) uruchamia tryb automatyczny. Silnik pracuje przez zaprogramowany czas (1 minuta), a następnie zatrzymuje się.

Uwaga: timera nie można regulować. Ustawiony czas odpowiada całkowitemu zgnieceniu 1,3 kg lodu (maksymalna pojemność zbiornika).

Podczas cyklu automatycznego krótkie naciśnięcie przycisku odpowiadającego wielkości kruszonego lodu (przycisk świeci się) spowoduje zatrzymanie urządzenia (inicjalizacja timera).

Podczas cyklu automatycznego, krótkie naciśnięcie przycisku dla innej wielkości kruszonego lodu (przycisk NIE świeci się) spowoduje zmianę wielkości kruszonego lodu bez uruchomienia timera.

Otwarcie pokrywy **(1)** podczas cyklu automatycznego spowoduje zatrzymanie silnika. Zamknięcie pokrywy **(1)** spowoduje ponowne uruchomienie silnika. Cykl powraca do poprzedniego stanu, gdy tylko pokrywa zostanie zamknięta (timer nie jest inicjowany przy otwieraniu/zamykaniu pokrywy).

CZYSZCZENIE



WAŻNE:

- W każdym przypadku należy zatrzymać maszynę i odłączyć przewód zasilający (10).
- Czyszczenie za pomocą strumienia wody lub strumienia ciśnieniowego jest niedozwolone.

BEZPIECZEŃSTWO / KONSERWACJA

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZECIĄŻENIEM SILNIKA:

Jeśli silnik zostanie zablokowany (ciała obce lub twarde), urządzenie wykona 2 kolejne zmiany kierunku obrotów łopatek, aby ułatwić przejście ciała twardego. Następnie urządzenie wznowi normalny cykl pracy. Jeżeli 2 zmiany kierunku nie wystarczą do rozwiązania problemu, urządzenie przejdzie w stan bezpieczeństwa i zatrzyma silnik. Stan bezpieczeństwa jest sygnalizowany przez jednoczesne miganie obu przycisków **(4)** i **(5)**.

W takim przypadku: Aby usunąć usterkę: usuń ciało obce z jednostki zgniatającej, a następnie zainicjalizuj urządzenie (przytrzymaj 2 przyciski **(4)** i **(5)** przez 2 sekundy).

Jeśli problem nadal występuje, należy wyłączyć zasilanie maszyny (wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego **(10)** z gniazdka sieciowego) i wezwać serwis lub skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą firmy SANTOS.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM SILNIKA

W przypadku przegrzania silnika urządzenie zatrzymuje się automatycznie.

Urządzenie ochronne jest resetowane automatycznie. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy poczekać, aż silnik ostygnie (15 do 30 sekund).

Jeśli problem nadal występuje, należy wyłączyć zasilanie urządzenia (wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego **(10)** z gniazdka sieciowego) i wezwać serwis lub skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą SANTOS.

BEZPIECZNY DOSTĘP DO NARZĘDZI

Urządzenie można uruchomić tylko wtedy, gdy pokrywa **(1)** jest zamknięta.

- Otwarcie pokrywy **(1)** spowoduje zatrzymanie maszyny i jej ruchomych części. Maszyna zostanie ponownie uruchomiona, gdy tylko pokrywa zostanie zamknięta **(1)**.
- - Odcięcie zasilania sieciowego spowoduje zatrzymanie urządzenia. W celu ponownego uruchomienia urządzenia należy nacisnąć jeden z dwóch przycisków **(4)** lub **(5)**.

Ze względów bezpieczeństwa nie wkładać palca ani części dłoni do otworu wylotowego skruszonego lodu, nawet jeśli jest on zablokowany przez bryły skruszonego lodu. W takim przypadku należy zapoznać się z rozdziałem "Wyszukiwanie usterek".

KONSERWACJA



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy koniecznie odłączyć je od sieci elektrycznej i rozładować kondensator rozruchowy silnika:

Części zamienne



WAŻNE: Używanie części zamiennych innych niż certyfikowane oryginalne części SANTOS jest zabronione.

Ta maszyna nie wymaga szczególnej konserwacji, ponieważ łożyska są nasmarowane na cały okres eksploatacji.

Jeżeli konieczna jest wymiana zużytych części, takich jak noże kruszące, podzespoły elektryczne lub inne, należy zapoznać się z listą części (patrz widok w rozłożeniu na końcu instrukcji).

Przy **zamawianiu części zamiennych** należy podawać następujące informacje (patrz odniesienia w widoku w rozłożeniu na końcu niniejszej instrukcji):

- **typ**
numer seryjny urządzenia
charakterystyka elektryczna (16)

podawane pod urządzeniem.

Długotrwałe okresy nieużywania:

Nie ma problemów z urządzeniem w przypadku dłuższego okresu nieużywania. Zaleca się jedynie wyczyszczenie go przed użyciem i sprawdzenie, czy elementy urządzenia są w dobrym stanie (np. przewód zasilający, uszczelki i inne części zamienne).

WYKRYWANIE USTEREK

Dokładnie ustalić przyczynę zatrzymania się urządzenia.
W każdym przypadku, jeżeli problem nie ustępuje, należy wyłączyć urządzenie (wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego **(10)**) i wezwać kogoś z działu konserwacji lub skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą SANTOS.

Urządzenie nie uruchamia się

- Sprawdzić: zasilanie sieciowe i stan kabla zasilającego **(10)**.
- Sprawdź, czy lampka kontrolna na wylocie jednostki zgniatającej **(9)** zapala się na około dziesięć sekund, gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilającej.
- Sprawdź, czy między ostrzami nie utknęły ciała obce.
- Wewnątrz urządzenia sprawdź stan przewodów elektrycznych i połączeń (przy przelotce **(12)** i bloku przyłączeniowym **(13)** (rys. F)).
- Sprawdź elementy elektryczne, wymieniając je po kolei (kondensator, zabezpieczenie pokrywy, moduł elektroniczny, silnik).

Maszyna zatrzymuje się, ponieważ silnik uległ przegrzaniu: (zespół silnika jest gorący)

W przypadku przegrzania silnika urządzenie wyłączy się automatycznie.
Urządzenie zabezpieczające jest resetowane automatycznie. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy odczekać, aż silnik ostygnie (15 do 30 sekund).

Urządzenie zatrzymuje się z powodu przeciążenia

Ciała obce znajdujące się między łopatkami oraz intensywne użytkowanie mogą doprowadzić do przeciążenia silnika.
W takich okolicznościach może zadziałać zabezpieczenie termiczne lub zabezpieczenie nadmiarowo-prądowe i zatrzymać pracę maszyny.
Jeżeli maszyna jest gorąca, należy zapoznać się z rozdziałem "Maszyna zatrzymuje się z powodu przegrzania silnika".
W przeciwnym razie należy zapoznać się z rozdziałem "Zabezpieczenie przed przeciążeniem silnika".

Po przetworzeniu wszystkich kostek lodu urządzenie nadal pracuje

W trybie automatycznym urządzenie działa zgodnie z nieregulowanym zegarem ustawionym na 1 minutę (czas potrzebny do przetworzenia całego wsadu do kosza na śmieci o niewielkich rozmiarach).
Aby powrócić do trybu ręcznego i zatrzymać urządzenie, należy nacisnąć przycisk, który się świeci.

Oba przyciski migają jednocześnie

Urządzenie zatrzymuje się z powodu przeciążenia silnika. Aby temu zaradzić, zapoznaj się z rozdziałem "Zabezpieczenie przed przeciążeniem silnika".

Kruszony lód nie wpada do pojemnika na lód

Urządzenie jest zaprojektowane tak, aby za jednym razem skruszyć całą pojemność standardowej tacki na kostki lodu. W przypadku włożenia zbyt wielu kostek lodu do zbiornika lub użycia zbyt małego wiaderka do lodu poziom pokruszonego lodu stopniowo wzrasta aż do otworu wylotowego. Ponieważ kruszony lód nie może opaść na dół, jest zagęszczany w kruszarce. Samo wyjęcie wiaderka na lód nie wystarczy do odblokowania otworu wylotowego kruszonego lodu.



WAŻNE:

Nie wkładać twardych przedmiotów do otworu wylotowego lodu kruszonego, gdy urządzenie pracuje.

Rozwiązanie:

- Zatrzymać urządzenie.
- Opróżnić wiaderko na lód (wypełnione kruszonym lodem)
- Napęlnić pojemnik na kostki lodu i ponownie uruchomić cykl automatyczny dla każdej wielkości.
- W razie potrzeby odczekać kilka chwil, aby lód się roztopił.

DANE TECHNICZNE (1)

PL

Model 53 / 471600		Single phase	
Napięcie zasilania	(V~)	220-240	100-120
Częstotliwość	(Hz)	50/60	50/60
Silnik: Wartość znamionowa			
Moc wejściowa	(W)	130	155
Prędkość silnika:	(rpm)	1450 to 50Hz	1700 to 60Hz
Prędkość ostrza:	(rpm)	75 to 50Hz	88 to 60Hz
Pojemność robocza zbiornika na kostki lodu	(kg)		1.3
Liczba ostrzy ruchomych			4
Liczba ostrzy stałych			3
Średnia wydajność w "małym rozmiarze"	(kg/h)		180
Średnia wydajność w "dużym rozmiarze"	(kg/h)		110
Cykl operacyjny (3)		Intermittent Cycle: 1min ON / 3min OFF	
Czas timera	(s)		60
Pojemność robocza pojemnika na lód	(kg)		1.3
Wymiary: Wysokość	(mm)		474
Szerokość	(mm)		236
Głębokość	(mm)		353
Waga: Masa netto	(kg)		10
Waga wraz z opakowaniem	(kg)		11
Hałas: (2)	(dBA)		63

- (1) Podane wartości znamionowe mają charakter orientacyjny. Dokładne dane elektryczne można znaleźć na tabliczce znamionowej.
- (2) Poziom hałasu mierzony za pomocą urządzenia do pomiaru ciśnienia akustycznego podczas pracy w odległości 1 m od jego linii środkowej zgodnie z normą EN 31201.
- (3) Cykl pracy
Urządzenie profesjonalne jest przeznaczone do pracy przerywanej, zgodnie z cyklem przerywanym 1 minuta WŁĄCZONY, 3 minuty WYŁĄCZONY.
Cykl ten odpowiada czasowi działania w celu wykonania funkcji oraz czasowi zatrzymania w celu przygotowania i podania przetwarzanych produktów, zgodnie z instrukcjami zawartymi w normie: EN 60335-2-64+A1:2004 Część 2-64: Wymagania szczegółowe dotyczące elektrycznych maszyn kuchennych dla zakładów zbiorowego żywienia.

Schemat połączeń elektrycznych 100-120V~ 50/60Hz oraz 220-240V~ 50/60Hz

PL	Moduł elektroniczny	Pokrywa bezpieczeństwa	Kondensator
EN	Electronic module	Cover Safety device	Capacitor

PL

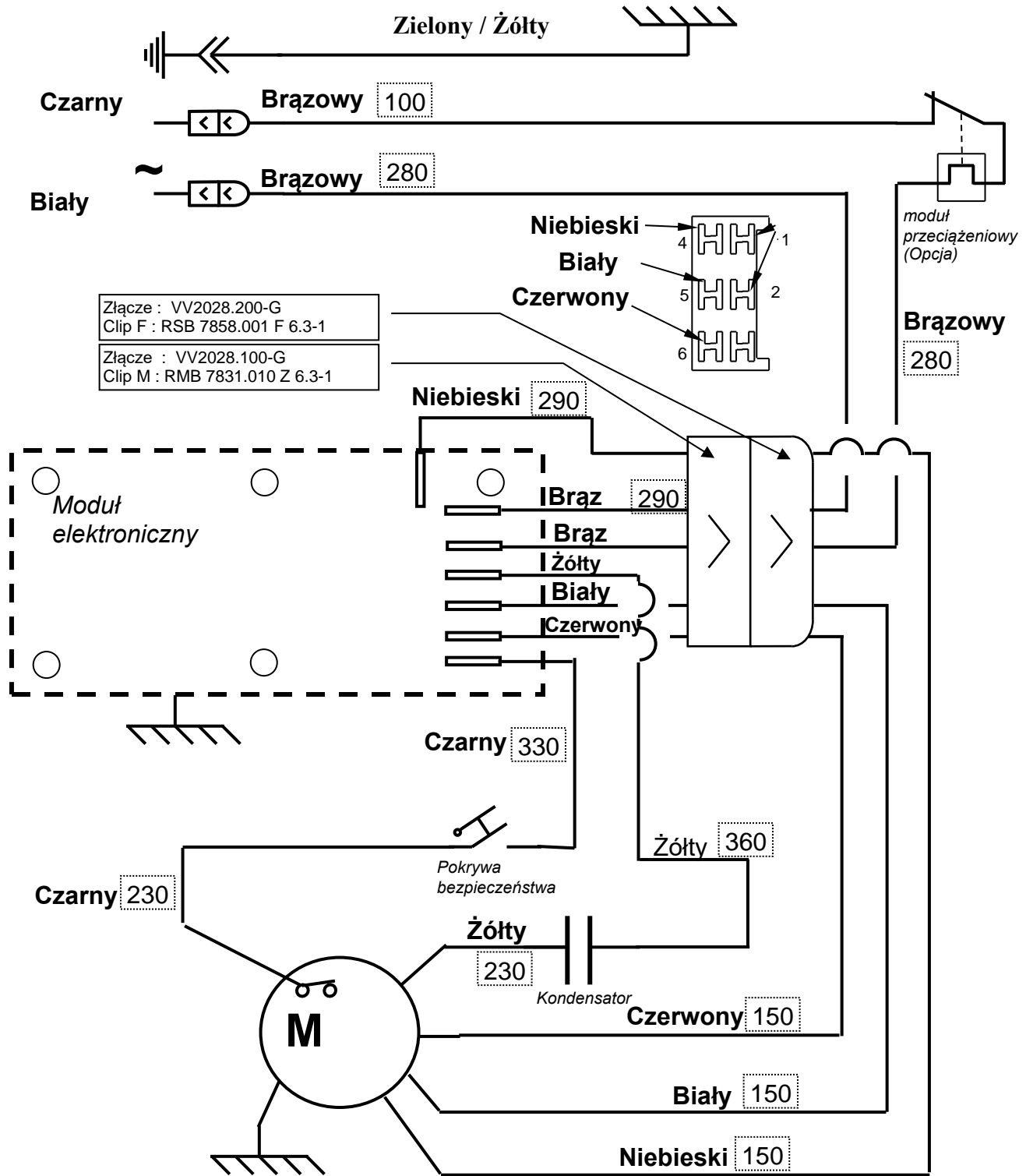
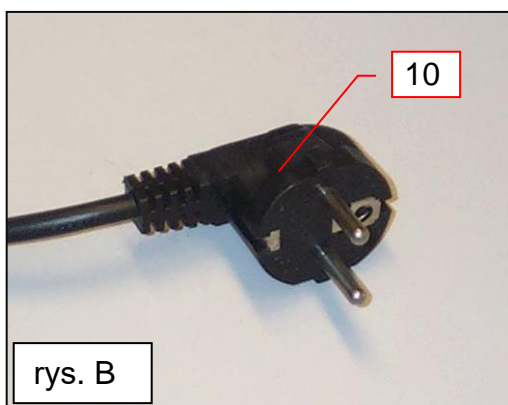


Tabela odniesień do elementów

Nr	Opis
1	Pokrywa pojemnika na kostki lodu
2	Uchwyt blokujący
3	Pojemnik na kostki lodu
4	Przycisk "Duży rozmiar"
5	Przycisk "Mały rozmiar"
6	Pojemnik na lód
7	Uchwyt tacki ociekowej
8	Taca ociekowa
9	Jednostka krusząca
10	Wtyczka kabla zasilającego
11	Kondensator
16	Tabliczka znamionowa

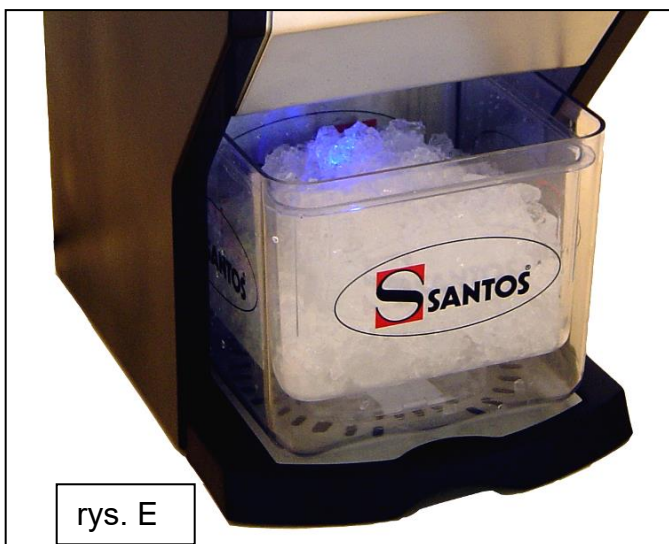
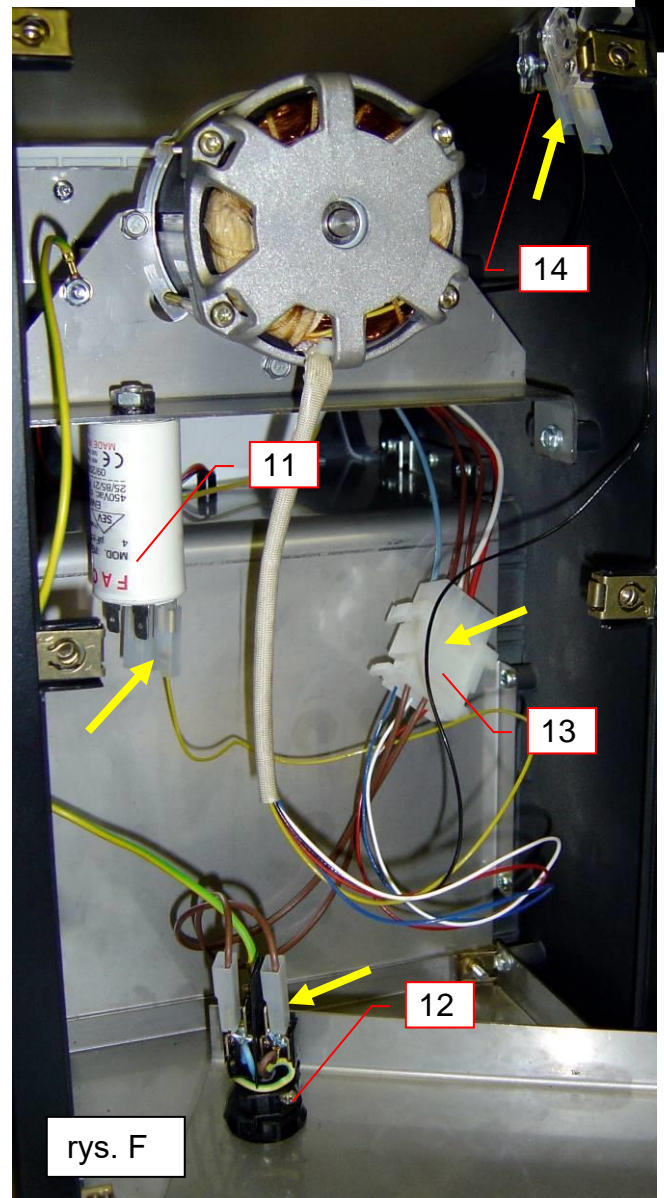
Rysunki



rys. B



rys. C



KARTA GWARANCYJNA

GWARANCJA

Od 01.01.95 wszystkie nasze urządzenia są zgodne z normą CE i posiadają znak CE. Nasza gwarancja wynosi 24 miesiące od daty produkcji podanej na tabliczce opisowej, z wyjątkiem silników asynchronicznych (składających się z wirnika i stojana), które są objęte gwarancją przez 5 lat od daty produkcji. Gwarancja jest ściśle ograniczona do bezpłatnej wymiany każdej części pochodzenia uznanej przez nas za wadliwą z powodu wady lub usterki budowlanej i zidentyfikowanej jako należąca do danego urządzenia. Gwarancja nie dotyczy szkód powstałych w wyniku instalacji lub użytkowania niezgodnego z naszą kartą danych urządzenia (instrukcją obsługi) lub w przypadku oczywistego braku konserwacji lub nieprzestrzegania elementarnych zasad bezpieczeństwa elektrycznego. Nie obowiązuje ona w przypadku zwykłego zużycia. Ewentualna wymiana części w ramach gwarancji zostanie zrealizowana po odesłaniu wadliwej części do naszego warsztatu, za zaliczeniem pocztowym, wraz z kopią deklaracji zgodności, na której znajduje się numer seryjny urządzenia. Każde urządzenie jest wyposażone w tabliczkę opisową zgodną z zaleceniami WE, której duplikat znajduje się w deklaracji zgodności (numer seryjny, data produkcji, charakterystyka elektryczna...). W przypadku poważnych uszkodzeń, które mogą być naprawione tylko w naszych warsztatach i po wcześniejszym uzyskaniu zgody naszych oddziałów, każde urządzenie objęte gwarancją jest wysyłane przez Dystrybutora, z opłaconym transportem. W przypadku naprawy lub regeneracji urządzeń nieobjętych gwarancją, koszty transportu w obie strony pokrywa dystrybutor. Części i siła robocza są fakturowane według aktualnej stawki. Istnieje możliwość dostarczenia wstępnej wyceny. Młynki do kawy, w których nie zastosowano oryginalnych zadziórów SANTOS nie są objęte gwarancją. Warunki gwarancji, naprawy, regeneracji, młynka do kawy espresso są przedmiotem specjalnej noty. Nasza gwarancja nie obejmuje zapłaty kar, naprawy szkód bezpośrednich lub pośrednich, a w szczególności utraty dochodu wynikającej z niezgodności lub wadliwości produktów, przy czym globalna odpowiedzialność firmy SANTOS jest ograniczona do ceny sprzedaży dostarczonego produktu oraz do ewentualnej naprawy wadliwych produktów. W przypadku ujawnienia wady w okresie gwarancyjnym, Dystrybutor musi, o ile SANTOS nie wyrazi na to innej pisemnej zgody, poinformować swojego klienta o konieczności zaprzestania używania wadliwego produktu. Takie użycie zwalnia firmę SANTOS z wszelkiej odpowiedzialności.

TABLICZKA ZNAMIONOWA URZĄDZENIA

WZÓR Dla wszystkich dokumentów, które nie zostały dostarczone z urządzeniem.
Wydrukowane, Faksowane,
Pobrane